

WAT ASS LASS | 13.03. - 22.03

WAT
ASS
LASS?

Mit Bryan Lee ist an diesem Freitag einer der populärsten Musiker aus New Orleans Gast des Blues Club im Sang a Klang.

FR, 13.3.

KONFERENZ

Immigration et perspectives du microcrédit social dans les pays européens, avec Jacques Attali, Thierry Defense, Daniel Sorrosal, Jack Sam, Denis Yaun et Caroline Evrard, Luxexpo, *Luxembourg*, 18h. Dans le cadre du Festival des Migrations, des Cultures et de la Citoyenneté.

The New Europe and Democratic Revolution: The Polish Case, by Ryszard Legutko, Maison de l'Europe (7, marché aux Herbes), *Luxembourg*, 18h. Tél. 46 65 80.

Am anderen Ende der Pipeline, Filmvorführung und Vortrag von Dietmar Mirkes (ASTM) über die Folgen der Erdölförderung im Amazonas, Gemeindehaus, *Lorentzweiler*, 19h30.

Der Iran - Eine islamische Diktatur und ihre europäischen Förderer, Vortrag des Wiener Publizisten Stephan Grigat, Galerie im Filmhaus (Mainzer Straße 8), *Saarbrücken*, 20h. www.a3wsaar.de

MUSEK

Jazz'appella, soirée de Gala Croix-Rouge, avec Marion Welter, Leana Sealy, Ernie Hammes, Claude Origer, Patrick Hartert, Rom Heck et Nico Gindt, Centre culturel régional Op der Schmelz, *Dudelange*, 19h. Tél. 51 61 21-290.

Der Barbier von Sevilla, Oper von Gioacchino Rossini, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Everwaiting Serenade, Kulturfabrik, *Esch*, 19h30. Tél. 55 44 93-1.

Faire Welt - von der Schönheit der Gerechtigkeit, Konzertlesung, Tufa,

WAT ASS LASS

Kalender **S. 2 - S. 9**

Burst **p. 4**

Erausgepickt **S. 8**

KINO

Programm **S. 10 - S. 18**

The Watchmen **S. 12**

EXPO

Ausstellungen **S. 19 - S. 23**

The Plug **p. 20**

WAT ASS LASS | 13.03. - 22.03

Kleiner Saal, *Trier*, 20h.
Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Les Solistes Européens, sous la direction de Jack Martin Händler, oeuvres de Mozart, Bach, Roussel, Roger et Tchaïkovsky, Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker, *Ettelbruck*, 20h. Tél. 26 81 21-304.

Andrea Lindsay, Maison de la Culture, *Arlon*, 20h30. Tél. 0032 63 24 58 50.

Bryan Lee & Band, blues, Sang a Klang, *Luxembourg*, 20h30. Org.: Bluesclub Lëtzebuerg.

Piero Moiola, chanson, Salle Lucien Péra, *Ranguevaux*, 20h30. Tél. 0033 3 82 85 17 44.

Abd Al Malik, Rockhal, *Esch*, 21h.

La Troba Kung-Fu, Hall 3, Luxexpo, *Luxembourg*, 21h. Dans le cadre du Festival des Migrations, des Cultures et de la Citoyenneté et Salon du livre. www.clae.lu

Still Collins, Spirit of 66, *Verviers*, 21h. www.spiritof66.be

The Novelas Band, Viking (rte de Hollerich), *Luxembourg*, 21h30.

Open Mic, Rockhalicious, *Esch*, 22h30.

THEATER

Das Meer ist voller Flüssigkeit, ein Wilhelm Busch-Abend von Gertrud Pigor, Alte Feuerwache, *Saarbrücken*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.

Cocorico, spectacle de Patrice Thibaud, Chapiteau du Théâtre, *Esch*, 20h. Tél. 54 09 16 / 54 03 87.

Cris et chuchotements, d'Ingmar Bergman, avec Nora Koenig, Lili Schackert, Jessica Walther-Gabory, mise en scène par Frank Hoffmann, Château Septfontaines, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Alles Paletti, Cabaret mam Jemp Schuster, Brasserie L'Inouï, *Redange*, 20h. Tél. 26 62 02 31. AUSVERKAAFT!

Djurdjurassique bled, avec Mohamed Ouachen, Salle Robert Krieps au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, *Luxembourg*, 20h. Dans le cadre du 3e Festival Humour pour la paix.

DominoAs, de Caberetsprogramm vun de Makadammen, Salle Grand-Duc Jean, Hôtel de Ville, *Schifflange*, 20h.

Papanoia - die Leiden der neuen Väter, Kabarett mit Dietrich Faber und Martin Guth, Tufa, Großer Saal, *Trier*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

Die wilden Weiber, Kabarett, Centre culturel, *Jungerlinster*, 20h. Tél. 691 70 46 73.

Schwanen.See, Tanztheater von Sven Grüzmacher, Theater, *Trier*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

Les Deux Jumeaux, de Carlo Goldoni, avec Jean-Marc Barthélemy, Jacques Paquer, Claudine Pelletier, Hervé Sogne, Emmanuel Leforgeur et Bernard Varin, Théâtre des Capucins, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

PARTY/BAL

Luke-Party, Alternative, Crossover, Metal, Lucky's Luke (Luxemburgerstr. 6), *Trier*, 23h30. Tél. 0049 651 8 34 53.

KONTERBONT

Modern Times, projection du film muet de Charlie Chaplin, accompagné par l'Orchestre Philharmonique du Luxembourg sous la direction de Carl Davis, Philharmonie, Grand Auditorium, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 32 26 32.

Poetry Slam - Dead or Alive, Foyer des Theaters, *Trier*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

Révélations ou les secrets d'un soir, show de mentalisme de David

Goldrake, Salle de concerts ARCA, *Bertrange*, 20h. Tél. 31 95 80.

SA, 14.3.

JUNIOR

Loopino, Musique Kletzmer avec Helmut Eisel (clarinette) et Marina Baranova (piano), pour enfants de 3 à 5 ans, Philharmonie, Espace découverte, *Luxembourg*, 14h (F) + 16h30 (L). Tél. 26 32 26 32. COMPLET !

KaCo-Kanner Colophon, Atelier fir Kanner vu 6 bis 12 Joer, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 15h. Tél. 22 50 45.

KONFERENZ

Histoire du rap et de la culture hip hop, Médiathèque Music & Resources @ Rockhal, *Belval*, 15h - 18h.

MUSEK

Jeff Aug, Spirit of 66, *Verviers*, 14h. Dans le cadre du Festival de la guitare. www.spiritof66.be

Sing it yourself! Vokalmusik zum Mitsingen mit der Company of Music unter der Leitung von Johannes Hiemetsberger, Kammermusiksaal der Philharmonie, *Luxembourg*, 19h. Tél. 26 32 26 32.

Budapest Horn Quartet, oeuvres de Molter, Bach, Homilius, Liszt, Hidas, Brahms, Kogan et Shaw, Conservatoire de Musique, *Esch*, 20h. Tél. 54 97 25.

Récital violon et piano, par Sophia Jaffé et Björn Lehmann, oeuvres de Bach, Beethoven, Ysaye, Ravel et Brahms, Cube 521, *Marnach*, 20h. Dans le cadre du « Klänge Maarnecher Festival ». Tél. 52 15 21, www.ticket.lu

No Name, 20th anniversary, Centre culturel régional Op der Schmelz, *Dudelange*, 20h. Tél. 51 61 21-290.

Il mondo della Luna, dramma giocoso en trois actes de Joseph Haydn, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h.

Leo88man + Howard Hugues, Les Trinitaires, *Metz*, 20h. Tél. 0033 3 87 75 75 87.

Im weißen Rössl, Operette von Ralph Benatzky, Theater, *Trier*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

Pasion de Buena Vista, Europahalle, *Trier*, 20h.

Le Miroir de Jésus, d'André Caplet, Opéra-Théâtre, *Metz*, 20h30. Tél. 0033 3 87 55 51 43.

Joy + Calibro 35 + Kuston Beater, Exit07, *Luxembourg*, 21h.

Maxime Bender Quartet, jazz, Café Ancien Cinéma, *Vianden*, 21h. Tél. 26 87 45 32.

Karavan Familia, musique du monde, Kulturfabrik, *Esch*, 21h. Tél. 55 44 93-1.

Saint, Spirit of 66, *Verviers*, 21h. www.spiritof66.be

Mitch Ryder, Duksaal, *Freudenburg*, 21h30. Tél. 0049 6582 2 57.

Rio Beats, Chill&Clubbing vs Latin&Caipirinha Grooves, mit DJ Bastard Batucada feat. Live-Percussion by Michael Zimmer, Jazzkeller, *Saarbrücken*, 22h. Tél. 0049 176 6 30 61 03.

Ferro Gaita, Hall 3, Luxexpo, *Luxembourg*, 22h30. Dans le cadre du Festival des Migrations, des Cultures et de la Citoyenneté et Salon du livre. www.clae.lu

THEATER

Amerika, nach dem Roman von Franz Kafka, Bühnenfassung von Deborah Epstein und Marcus Mislin, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.



Freiden bis
Sonnden
13-14-15 Mäerz

Discover our musical diversity!

103,3 MHz / 105,2 MHz
www.ara.lu

Kommt eis dëse Weekend op eise Stand um Festival des Migrations, des Cultures et de la Citoyenneté an de Foires' Halen um Kierchbiert besichen a frot no eisem neien Dépliant.

EVENT

WAT ASS LASS | 13.03. - 22.03



Le futur du métal n'a plus besoin de crier dans le désert : Burst.

GRINDCORE

Les Allumettes Suédoises

Nicolas Przeor

Après trois années de doutes, d'égaréments et de tensions internes, Burst revient avec son cinquième opus « Lazarus Bird » plus fort que jamais.

Burst est assurément l'une des meilleures choses qui soient arrivées au métal ces dernières années. Fort d'un mélange de métal, de rock progressif et de post-rock atmosphérique, le quintet suédois fait tomber les barrières stylistiques pour se les approprier et faire de ce mélange sonore le sien. Formés en 1993 à Göteborg sous le nom de Dislars par le bassiste Jesper Liveröd (plus connu pour avoir fait ses armes au sein de la formation de Grindcore culte Nasum), du chanteur Linus Jägerskog et du marteleur de fûts Patrik Hultin, le groupe donne alors dans le Punk/Hardcore et le Grindcore des plus conventionnels. C'est avec l'arrivée des guitaristes Robert Reinholdz et Jonas Rydberg que le style du groupe évoluera dès 1997 en cette entité sonore que deviendra Burst, nom qui pose alors clairement les ambitions du groupe.

Après deux albums de qualité, mais quelque peu inégaux en 1998 et 2000, Burst sort de sa coquille et signe sur le label roi du métal et dérivés extrêmes « Relapse Records » et enfante de « Prey On Life » en 2003. Album qui pose clairement les bases de ce que sera Burst pour les prochaines. A savoir un mélange de distorsions métalliques, de rythmiques épileptiques aux cadences infernales, de passages

atmosphériques et de l'alternance entre la voix caverneuse de Jägerskog et celle plus aérienne de Reinholdz. Us profitent alors de leur signature pour asseoir leur notoriété grandissante en tournant avec des pointures telles que The Dillinger Escape Plan et Mastodon. En 2005, le quintet sort « Origo », acclamé par la critique, où le groupe expose sa vision du métal moderne, mélange d'influence rock progressive, de post-rock et de hardcore, mais qui aura un peu plus de mal à se faire accepter par les fans de la première heure sûrement plus habitués aux déflagrations soniques qu'à la beauté et au spleen de ces compositions à la fois aériennes et truffées de sonorités mélancoliques typiquement scandinaves.

Burst revient en 2008 avec son cinquième opus « Lazarus Bird », qui porte décidément bien son nom, tant celui-ci semble revenir encore une fois à la vie. Evoquant tout autant le phénix que Lazare ramené à la vie par Jésus, C'est l'album le plus violent et le plus complexe depuis quelques années. Chaque chanson est un voyage de minimum sept minutes où le groupe recherche, expérimente et se fait plaisir entre influences « Yes-ienne Genesis-ienne » et métal moderne rappelant les meilleurs moments de Mastodon. Burst n'a pas fini de renaître de ses cendres et crée un concept différent pour chaque album.

Lors de leur tournée européenne, les petits gars de Göteborg seront accom-

pagnés par The Ocean, octet allemand signé sur Metal Blade Records à la démarche musicale pas si éloignée que ça de Burst entre volupté et agressions métalliques. Bison B.C., formation canadienne pratiquant un rock gras et lourd rappelant tout autant Mastodon que High On Fire et enfin le quintette Medeia issu de Finlande qui fait dans le death-métal mélodique quasi-symphonique mais à l'humour surprenant. Enfin, les locaux de l'étape seront représentés par Retrace My Fragments, absents depuis quelques mois de la scène locale pour cause de changement de personnel, qui proposent leur vision du death faite de contre-temps, de cris inhumains et de blast-beats en tous genres. Une soirée forte en qualité, proposant un package des plus intéressants (la plupart proposant seulement des groupes plus ou moins similaires) pour une soirée qui s'annonce d'ores et déjà haute en émotions et en qualité.

Burst, The Ocean, Bison B.C. et Retrace My Fragments seront à la Kulturfabrik le 18 mars.

Plus d'infos:

www.myspace.com/burstrelapse
www.myspace.com/theoceancollective
www.myspace.com/bisoneastvan
www.myspace.com/medeiaband
www.kulturfabrik.lu

Cris et chuchotements, d'Ingmar Bergman, avec Nora Koenig, Lili Schackert, Jessica Walther-Gabory, mise en scène par Frank Hoffmann, Château Septfontaines, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Alles Paletti, Cabaret mam Jemp Schuster, Brasserie L'Inouï, *Redange*, 20h. Tél. 26 62 02 31. AUSVERKAAFT!

Verbueden ze ...! De Programm vum Kabarä Feiersteppler, Veräinshaus, *Schoos*, 20h. Tél. 32 71 87 oder 621 79 75 61.

Die neuen Leiden des jungen Dodo, mit Dirk Baethge, Tufa, Kleiner Saal, *Trier*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

Blancontact, création de Yuko Kominami, Annick Pütz, Cathy Richard et Serge Tonnar avec l'implication de personnes physiquement handicapées, Kulturhaus (53, rue G.-D. Charlotte), *Mersch*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Vagina Monologe, Tufa, Großer Saal, *Trier*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

Aux frontières des nations, coproduction internationale, Hall 1, Luxexpo, *Luxembourg*, 20h. Dans le cadre du Festival des Migrations, des Cultures et de la Citoyenneté et Salon du livre. www.clae.lu

Das wundervolle Zwischending, Stück von Martin Heckmanns, Studio des Theaters, *Trier*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

Les Deux Jumeaux, de Carlo Goldoni, avec Jean-Marc Barthélemy, Jacques Paquer, Claudine Pelletier, Hervé Sogne, Emmanuel Leforgeur et Bernard Varin, Théâtre des Capucins, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

PARTY/BAL

6 Jahre Rendez-vous Chanson, Geburtstagsfeier der frankophonen Radiosendung, anschließend Tanz (23h), sparte4 (Eisenbahnstr. 22), *Saarbrücken*, 19h. www.sparte4.de

Hardtechno Party, Exhaus, Großes Exil, *Trier*, 22h. Tél. 0049 651 2 51 91.

Luke-Party, Alternative, Crossover, Metal, Lucky's Luke (Luxemburgerstr. 6), *Trier*, 22h30. Tél. 0049 651 8 34 53.

KONTERBONT

Festival des Migrations, des Cultures et de la Citoyenneté et Salon du livre, stands d'information, musique, danses, rencontres avec auteur-e-s, débats, animations pour enfants,

WAT ASS LASS | 13.03. - 22.03

Luxexpo, Luxembourg, 12h.
www.clae.lu

Nazirock, projection du documentaire de Claudio Lazzaro, suivi d'un débat en présence du réalisateur et de Sébastien Luis, Salle 3, Luxexpo (Kirchberg), Luxembourg, 13h30. Dans le cadre du Festival des Migrations, des Cultures et de la Citoyenneté et Salon du livre. www.clae.lu

Am Schiet vun der Festung, kulturelle Route durch den Vorort Pfaffenthal-Siechenhof und Clausen, Treffpunkt Musée de la Forteresse (Dräi Eechelen), Luxembourg, 14h30.

Großer Secondhand Verkauf, Frühjahrs- und Sommerkleidung für Babys, Kleinkinder und Schwangere, Initiativ Liewensufank, 20, rue de Contern, Itzig, 14h30 - 17h30.

La fin du monde romain, visite guidée, Musée national d'histoire et d'art, Luxembourg, 15h.

The Rink + Pierre et le Loup, projections des films de Charlie Chaplin et Suzie Templeton, accompagné par l'Orchestre Philharmonique du Luxembourg sous la direction de Carl Davis, Philharmonie, Grand Auditorium, Luxembourg, 15h. Tél. 26 32 26 32.

Modern Times, projection du film muet de Charlie Chaplin, accompagné par l'Orchestre Philharmonique du Luxembourg sous la direction de Carl Davis, Philharmonie, Grand Auditorium, Luxembourg, 20h. Tél. 26 32 26 32.

SO, 15.3.

JUNIOR

Loopino, Musique Kletzmer avec Helmut Eisel (clarinette) et Marina Baranova (piano), pour enfants de 3 à 5 ans, Philharmonie, Espace découverte, Luxembourg, 10h30 (L) + 15h (L). Tél. 26 32 26 32. COMPLET !

Den Teddy a seng Déieren, mit dem Quatuor de Saxophones du Luxembourg, Trifolion, Echternach, 10h30. Tel. 47 08 95-1.

Am Anfang, Schauspiel mit Live-Musik, Objekten und Schatten, Carré Rotondes, Luxembourg, 11h + 15h.

Piccolini - Der Kinderzirkus, für Musikfreunde ab 6, Foyer des Theaters, Trier, 11h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

KONFERENZ

Quelle démocratie por le Luxembourg de demain ? Salle 3, Luxexpo (Kirchberg), Luxembourg, 17h. Dans le cadre du Festival des Migrations, des Cultures et de la Citoyenneté et Salon du livre. www.clae.lu

MUSEK

Radio-Sinfonieorchester Stuttgart, unter der Leitung von Sir Roger Norrington, Werke von Stravinsky und Bruckner, Philharmonie, Grand Auditorium, Luxembourg, 11h. Tel. 26 32 26 32.

Ensemble de clarinettes, Mierscher Kulturhaus, Mersch, 11h. Tel. 26 32 43-1.

Maxime Bender Quartett, jazz, Brasserie l'Abbaye (Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster), Luxembourg, 11h30. Tél. 26 20 52 981.

Il mondo della Luna, dramma giocoso en trois actes de Joseph Haydn, Grand Théâtre, Luxembourg, 15h.

Récital d'orgue, par Benjamin Steens, église Saint-Michel, Luxembourg, 16h.

3. Kammerkonzert, Werke von Ellis, Sydeman, Keyper, Schulhoff und Francaix, Römersaal der Vereinigten Hospitien, Trier, 16h.

Récital d'orgue, par Cécile Michel, oeuvres de Bach, Franck, Mendelssohn, Alain, Guilmant, Duruflé et Messiaen, église, Hayange (F), 16h. www.asso-organum.info

Les voix humaines, mit Hille Perl (Viola de Gamba) und Lee Santana (Theorbe), Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker, Ettelbruck, 17h. Im Rahmen der „B-days 2009-Festival der Barockmusik“. Tel. 26 81 21-304.

Flautorganum, avec Sabine Vermeersch (flûte) et Gilles Leyers (orgue), oeuvres de Johann Sebastian Bach et fils, église Saint-Nicolas, Soleuvre, 17h.

Der Barbier von Sevilla, Oper von Gioacchino Rossini, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

KONTERBONT

Festival des Migrations, des Cultures et de la Citoyenneté et Salon du livre, stands d'information, musique, danses, rencontres avec auteur-e-s,



Mit dem Stück „Am Anfang“ erzählt „Das Theater an der Parkaue“ am 15. und 17. März mit Objekten und Musik vom Ursprung der Welt. Für alle ab sechs.

débats, animations pour enfants, Luxexpo, Luxembourg, 12h. www.clae.lu

Visite guidée, Musée du jeu de cartes Jean Dieudonné (Kulturhuf), Grevenmacher, 14h30 + 16h. Tél. 26 74 64-1.

Du château comtal à la ville européenne, présentation de l'exposition permanente, Musée d'Histoire de la Ville, Luxembourg, 16h. Tél. 47 96-45 70.

Polish Short Film Evening, a selection of short movies (2005 - 2008) directed by students of the Polish School of Film, Television and Theatre in Lodz, Café Ancien Cinéma, Vianden, 19h. Tel. 26 87 45 32.

Peymann von A - Z, Lesung mit dem Theaterdirektor und Regisseur Carl Peymann, Alte Feuerwache, Saarbrücken, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

MO, 16.3.

KONFERENZ

Was sind die Energien des 21. Jahrhunderts? Vortrag von Hermann-Josef Wagner, Universität Luxemburg, Saal 1.03 im Wissenschaftsgebäude, Campus Limpertsberg, Luxembourg, 17h30. Im Rahmen der Ringvorlesung „Mut zur Nachhaltigkeit“. Tel. 46 66 44-5314.

Zur Pathogenese der Parkinson-Krankheit: ein Dominospiel? Vortrag von Dr. Nico Diederich, Amphitheater, CHL, Luxembourg, 19h. Im Rahmen des Konferenzzyklus

„Le cerveau : Dysfonctionnements et Dégénérescences“. Tel. 46 66 44-6354.

Brauche Kanner iwwerhaapt Erziéung? Mam Gilbert Pregno, Schungfabrik, Tétange, 19h30.

Jetzt reicht's, szenischer Vortrag zum Thema Konflikte mit Ralf Bongartz, Centre Jean XXIII (52, rue Jules Wilhelm), Luxembourg, 20h.

MUSEK

Récital vocal, avec Ian Bostridge (ténor) et Julius Drake (piano), oeuvres de Brahms et Schumann, Philharmonie, Salle de musique de chambre, Luxembourg, 20h. Tél. 26 32 26 32.

Solistes Européens Luxembourg, sous la direction de Jack Martin Händler, oeuvres de von Weber, Chopin et Mozart, Philharmonie, Grand Auditorium, Luxembourg, 20h. Tél. 26 32 26 32.

Larry Carlton, Spirit of 66, Verviers, 20h. Dans le cadre du Festival de la guitare. www.spiritof66.be

THEATER

Les Deux Jumeaux, de Carlo Goldoni, avec Jean-Marc Barthélemy, Jacques Paquer, Claudine Pelletier, Hervé Sogne, Emmanuel Leforgeur et Bernard Varin, Théâtre des Capucins, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.

ERAUSGEPICKT

WAT ASS LASS | 13.03. - 22.03

Rire contre la guerre

Coup d'envoi **ce vendredi 13 mars à 20h** de la troisième édition du Festival international **Humour pour la Paix** avec celui qui a mis ses pas dans ceux de Fellag, Mohamed Ouachen, formidable comédien belge d'origine marocaine. Il s'est approprié avec talent le spectacle Djurdjurassique Bled, petit bijou d'insolence et de drôlerie, de Fellag.



Il y incarne parfaitement ce personnage d'immigré jetant un œil sans complaisance mais plein de tendresse sur son pays et ses habitants, sur l'Europe et les Européens, sur l'immigration et la colonisation. Drôle, piquant, touchant, naïf, fragile, le personnage créé par Mohamed Ouachen est tout en nuances et en efficacité. Suivront Moni Ovadia, Juif d'origine bulgare vivant en Italie, artiste symbole, et meilleur interprète de la culture yiddish sur la scène italienne (17 mars), l'insolence provocatrice des acteurs de « Die Deutsche Kochschau » (18 mars) et les trois héros de la « Nuit blanche de l'Humour noir » offrant une belle palette d'humour africain (20 mars), sans oublier bien sûr le final, regroupant sur la scène de la salle Krieps quelques uns des meilleurs cabarettistes luxembourgeois (21 mars).

Réunir chaque année à Luxembourg humoristes, essayistes, auteurs, interprètes de différentes cultures et langues autour du thème de l'humour, de la tolérance et de la différence, telle était l'ambition du Centre Culturel de Rencontre Abbaye de Neumünster en lançant en 2007 son festival « Humour pour la paix » dédié à Walid Hassan, humoriste irakien assassiné quelques mois plus tôt. Trois ans plus tard, les invités du Festival prouveront une nouvelle fois que l'humour n'est pas un genre mineur. En français, en italien, en allemand et en luxembourgeois, leur pertinente impertinence va une nouvelle fois s'opposer tant à la pensée unique qu'au conformisme ambiant. Et, le « mauvais esprit » chassera les mauvais esprits... pour le meilleur et pour le rire ! Réservations tél. 26 20 52-1 ou 47 08 95-1, www.luxembourgticket.lu

Reunir chaque année à Luxembourg humoristes, essayistes, auteurs, interprètes de différentes cultures et langues autour du thème de l'humour, de la tolérance et de la différence, telle était l'ambition du Centre Culturel de Rencontre Abbaye de Neumünster en lançant en 2007 son festival « Humour pour la paix » dédié à Walid Hassan, humoriste irakien assassiné quelques mois plus tôt. Trois ans plus tard, les invités du Festival prouveront une nouvelle fois que l'humour n'est pas un genre mineur. En français, en italien, en allemand et en luxembourgeois, leur pertinente impertinence va une nouvelle fois s'opposer tant à la pensée unique qu'au conformisme ambiant. Et, le « mauvais esprit » chassera les mauvais esprits... pour le meilleur et pour le rire ! Réservations tél. 26 20 52-1 ou 47 08 95-1, www.luxembourgticket.lu

Literaturpreis-Ausschreibung



Im Gedenken an Hans Bernhard Schiff, an sein literarisches Werk und sein gesellschaftliches Engagement vergibt die Landeshauptstadt Saarbrücken den **Hans-Bernhard-Schiff-Literaturpreis** 2009. Eingereichte Werke sollen inhaltlich oder über die Person selbst einen Bezug zur Saar-Lor-Lux-Region haben. Das diesjährige Motto lautet:

„Manchmal steht die Zeit still“. Das Genre ist nicht festgelegt; als Sprachen können Deutsch, Französisch, Luxemburgisch oder eine der regionalen Mundarten gewählt werden. Der Umfang der Arbeiten darf 8 Seiten DIN A4 mit je 30 Zeilen zu 60 Zeichen nicht überschreiten (Ausschlusskriterium). Werke, die bereits veröffentlicht sind, werden nicht berücksichtigt. Bereits prämierte HauptpreisträgerInnen können sich nicht mehr bewerben. Der Hauptpreis ist dieses Jahr mit 5.000,- € dotiert. Bei außergewöhnlichen Beiträgen behält sich die

Jury die Vergabe eines Sonderpreises vor. Das Preisgeld wird von der Immobiliengruppe Saarbrücken, der Sparkasse Saarbrücken, den Stadtwerken Saarbrücken und Dr. Joachim Schiff gestiftet. **Einsendeschluss ist der 15. August 2009.** Die Einsendungen sollen in siebenfacher Ausfertigung in einem gesonderten Umschlag anonym unter Angabe eines Kennwortes und des Geburtsdatums beigefügt sein.

Der Preis wird von einer unabhängigen Jury vergeben. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Die Verleihung findet im Dezember 2009 statt. Bitte beachten, dass eingesandte Beiträge nicht zurückgesandt werden. Bewerbungen/Infos an: Frau Ilona Mathieu, Amt für Kinder, Bildung und Kultur, Passagestr. 2-4, D-66104 Saarbrücken, Tel. 0049 681 9 05-49 14, E-Mail: Ilona.Mathieu@Saarbruecken.de

Atelier créatif



Pendant les **vacances de Pâques**, Traffo organise un **atelier créatif** pour non initié-e-s et musicien-ne-s de 14 à 18 ans. A partir d'un film muet, plus précisément d'un court-métrage de la collection de films forains de la Cinémathèque de la Ville de Luxembourg, les participant-e-s **inventeront une bande sonore originale**, un soundtrack

contemporain, qui accompagnera le film. Les sons qui serviront à composer cette bande seront créés par les jeunes à l'aide de ferraille, micros, instruments de musique, sampler, ordinateurs et manipulation d'objets sonores divers. Il s'agira d'inventer une partition entre la musique et le bruitage qui servira le film. Les participants pourront laisser libre cours à leur créativité et oser l'expérimentation tout en étant guidés et encadrés par un musicien professionnel. L'interaction entre les images de film et l'accompagnement sonore est au centre de ce projet pédagogique combinant recherche sonore et analyse de film. Le groupe présentera son travail en direct lors d'une soirée combinant films muets et musique électro-acoustique, le samedi 25 avril à 20h au CarréRotondes : « Crazy Cinématographe meets Beatbox & Proletkult », projet de la Cinémathèque de la Ville de Luxembourg et du CarréRotondes. L'Atelier aura lieu du **mardi 14 au samedi 18 avril, tous les jours de 14h à 18h**. La répétition générale aura lieu le jeudi 23 avril de 17h - 19h, et la représentation le 25 avril de 20h à 22h. Infos pratiques : Encadrement artistique et pédagogique : Fränz Hausemer
Lieu : CarréRotondes, 1, rue de l'Acierie, Luxembourg-Hollerich. Les frais d'inscription s'élèvent à 20 €, les inscriptions se font par courriel à traffo@rotondes.lu
Infos supplémentaires : tél. 26 62 20 07, www.traffo.lu

DI, 17.3.

JUNIOR

Le tout et les parties, atelier pour enfants de 6 à 12 ans, Musée national d'histoire et d'art, *Luxembourg, 14h30*. Tél. 47 93 30-214.

Am Anfang, Schauspiel mit Live-Musik, Objekten und Schatten, Carré Rotondes, *Luxembourg, 15h*.

KONFERENZ

Och d'Léiere well geléiert sinn, mat der Marie-Paule Kieffer-Krier, Nei Schoul, *Contern, 19h30*. Tél. 59 59 59-59.

Faustlos - drop lass, Elterenowend mat der Nathalie Oberweis a Peggy Thill, Veräinssall, *Moesdorf, 20h*. Tél. 59 59 59-59.

Aufmerksamkeitsdefizit - Hyperaktivitätsstörung (ADHS) durch Umweltgifte? mit Ulf Sauerbrey, Victor-Hugo-Halle, *Luxembourg, 20h*. Org.: Akut, APPAL an d'Patientevertriedung.

Biologische Landwirtschaft, Informationsversammlung, Kulturzentrum, *Sandweiler, 20h*.

MUSEK

Victor Bailey Group, jazz, Centre culturel régional Op der Schmelz, *Dudelange, 20h*. Tél. 51 61 21-290.

Juilliard String Quartet, oeuvres de Haydn, Dutilleux et van Beethoven, Philharmonie, Salle de musique de chambre, *Luxembourg, 20h*. Tél. 26 32 26 32.

Alegre Correa Trio, jazz, Brasserie L'Inouï, *Redange, 20h*. Tél. 26 62 02 31.

Récital d'orgue, d'Iveta Apkalna, église Saint-Martin, *Dudelange, 20h*. Dans le cadre du Festival d'Orgue-cycle de printemps,

Larry Carlton Trio, jazz, Den Atelier, *Luxembourg, 20h30*. www.atelier.lu

Mud Flow, Rockhalicious, *Esch, 21h*.

Liquid Electric Houseband, jazz, The Liquid (15, rue Münster), *Luxembourg, 21h30*. Tél. 22 44 55.

THEATER

Béierdeckelsgesprécher 2, lëtzebuergesche Kabaret mam Jay Schiltz, Rol Steichen a Pascal Granicz,

WAT ASS LASS | 13.03. - 22.03

Kulturhaus, *Niederanven*, 20h.
Tél. 26 34 73-1.

Yvonne, Princesse de Bourgogne,
de Witold Gombrowicz, par la Cie
du Grand Boube, Grand Théâtre,
Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.

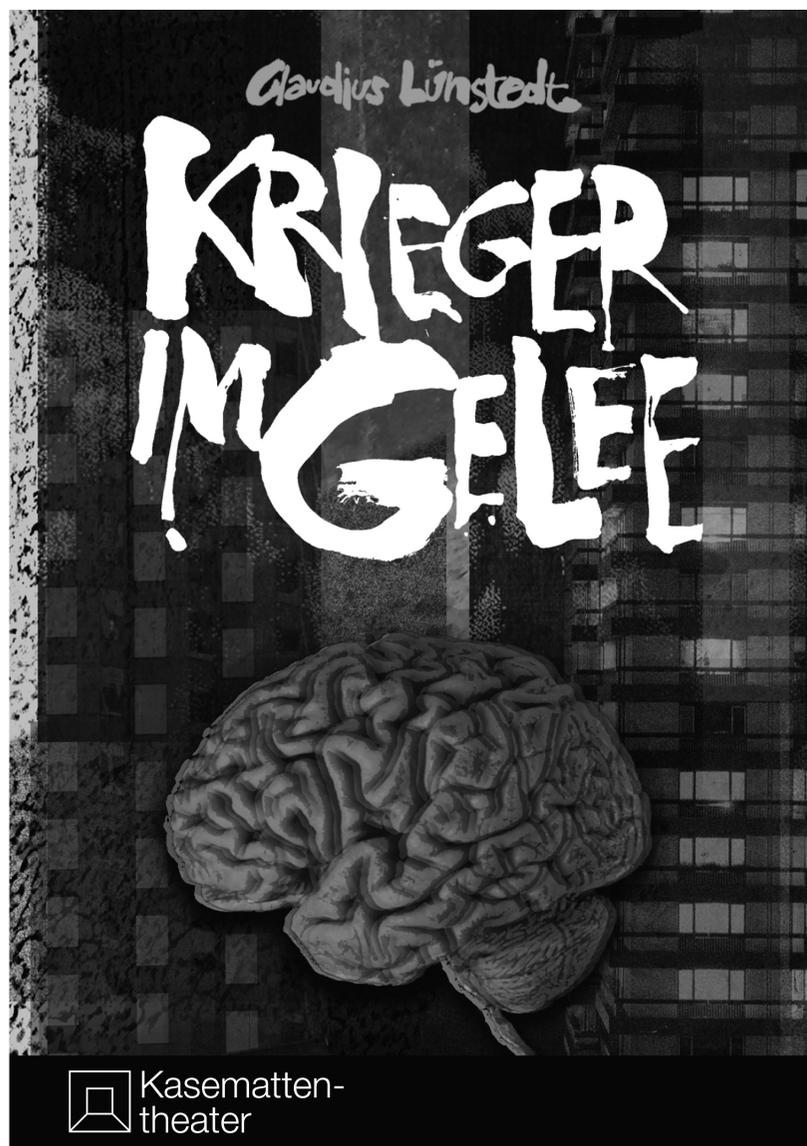
La Vie sinon rien, d'Antoine Rault,
avec Bruno Abraham-Kremer, Théâtre
des Capucins, *Luxembourg*, 20h.
Tél. 47 08 95-1.

Moni Ovadia, humour en langue
italienne, Salle Robert Krieps au
Centre culturel de rencontre Abbaye de
Neumünster, *Luxembourg*, 20h. Dans
le cadre du 3e Festival humour pour
la paix.

KONTERBONT

Presença, avec Christèle Pimenta,
Ratelach, (Kulturfabrik), *Esch*, 20h.
Dans le cadre des soirées de contes
« Les bons contes font les bons amis »
Tél. 55 44 93-1.

Deutsche und luxemburgische Erstaufführung: In Kooperation mit dem Berliner
Künstlerkollektiv Eigenreich kommt das neue Stück von Claudius Lünstedt im
Kasemattentheater zur Aufführung. Premiere ist am 18. März.



MI, 18.3.

JUNIOR

IQ et OX, Opéra-Théâtre, *Metz*, 15h.
Tél. 0033 3 87 55 51 43.

KONFERENZ

Yes, you can ... make change happen! Von der Kraft der Visionen
in schwierigen Zeiten, Vortrag von Dr.
Bernhard Rosenberger, Chambre de
Commerce, *Luxembourg*, 10h30.
Tél. 42 39 39-220.

**La Cour européenne des Droits de
l'Homme à Strasbourg**, de Rusen
Ergec, Université du Luxembourg -
Campus Limpertsberg, *Luxembourg*,
11h45. Tél. 46 66 44-6210

L'internet : évolutions et défis, de
Jean-Jacques Subrenat, Université du
Luxembourg - Campus Limpertsberg,
Luxembourg, 18h. Tél. 46 66 44-5314.

Précision utile

Vous voulez faire figurer un
événement culturel dans l'agenda
du woxx ? Alors envoyez vos
informations à agenda@woxx.lu,
au plus tard le lundi qui précède
la parution du woxx. Sur le site
internet www.woxx.lu l'ensemble
des rendez-vous sont accessibles,
même ceux qui - pour des raisons
de place - n'ont pas pu paraître
dans le numéro papier.

**Initiation à la musique traditionnelle
de l'Afrique de l'Ouest**, par Marcel
Kombia, Philharmonie, Salle de
musique de chambre, *Luxembourg*,
19h. Dans le cadre du concert de
l'Orchestre Baobab. Tél. 26 32 26 32.

**E flotte liewegen Stadzentrum -
Wat brauch een dofir?**
Ronndeschgespräch mat
Corinne Cahen, Camille Gira,
Mariette Scholtes an Raymond Becker,
Spigelsall vum Lycée, *Echternach*,
19h30.

**Pendant la crise, la guerre des
classes continue**, par François Ruffin,
Salle A11 du Centre culturel et de
rencontre Abbaye de Neumünster,
Luxembourg, 20h. Tél. 25 20 26.
Org.: Amis du Monde diplomatique et
Attac Luxembourg.

MUSEK

**The Ocean + Burst + Bison B.C +
Medeia + Retrace My Fragments**,
Kulturfabrik, *Esch*, 19h. Tél. 55 44 93-1.
Voir article p. 4

Orchestre Baobab, Philharmonie,
Grand Auditorium, *Luxembourg*, 20h.
Tél. 26 32 26 32.

Alegre Correa Trio, jazz,
Brasserie L'Inouï, *Redange*, 20h.
Tél. 26 62 02 31.

Wishbone Ash, Spirit of 66, *Verviers*,
20h. Dans le cadre du Festival de la
guitare. www.spiritof66.be

Michel Reis feat. Aaron Kurziki,
CD-Release, Life Bar, Rives de Clausen,
Luxembourg, 20h30.

Barzin, D:qliq, *Luxembourg*, 21h.
Tél. 26 73 62.

THEATER

Amerika, nach dem Roman von
Franz Kafka, Bühnenfassung von
Deborah Epstein und Marcus Mislin,
Saarländisches Staatstheater,

Saarbrücken, 19h30.
Tél. 0049 681 30 92-0.

Krieger im Gelee, von Claudius
Lünstedt, mit Stephan Baumecker,
Wicki Kalaitzi und Paul Schröder,
Kasemattentheater, *Luxembourg*, 20h.
Tél. 29 12 81.

Béierdeckelsgesprécher 2,
lëtzebuergesche Kabaret mam
Jay Schiltz, Rol Steichen a Pascal
Granicz, Kulturhaus, *Niederanven*,
20h. Tél. 26 34 73-1.

Yvonne, Princesse de Bourgogne,
de Witold Gombrowicz, par la Cie
du Grand Boube, Grand Théâtre,
Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Kaspar Häuser Meer, von Felicia
Zeller, sparte4 (Eisenbahnstr. 22),
Saarbrücken, 20h. www.sparte4.de

Blancontact, création de
Yuko Kominami, Annick Pütz,
Cathy Richard et Serge Tonnar
avec l'implication de personnes
physiquement handicapées,
Kulturhaus (53, rue G.-D. Charlotte),
Mersch, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Die Deutsche Kochschau,
mit Christoph Grisseemann und Dirk
Stermann, Saal Robert Krieps im
Kulturzentrum Abtei Neumünster,
Luxembourg, 20h. Im Rahmen vom
3. Festival „Humour pour la paix“.

Theatersport, auf Zuruf wird spontan
improvisiert, Tufa, Großer Saal, *Trier*,
20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

Quéquette blues, adaptation de la
BD de Baru, mis en scène par Marine
Waniowski et Brice Durand, Théâtre
du Saulcy, *Metz*, 20h.
Tél. 0033 3 87 31 56 13.

KONTERBONT

**Moving Stills - Image fixe ou image
en mouvement ?** Visite thématique,
Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean,
Luxembourg, 18h30.

Gesprächskreis Bücher, Austausch
mit anderen Lesern über „Le poisson
d'or“ von J.M.G. Le Clézio, Mierscher
Lieshaus (55, rue Grand-Duchesse
Charlotte), *Mersch*, 19h30.
Tél. 26 32 43-13

DO, 19.3.

JUNIOR

Hexe Hillary geht in die Oper,
Kinderstück mit Musik von Peter Lund

WAT ASS LASS | 13.03. - 22.03



Im Rahmen der Musicroissants präsentiert das Quatuor de Saxophones an diesem Sonntag, dem 15. März im Echternacher Trifolion „Den Teddy a séng Déiren“, ein interaktives Konzert für die Jüngsten und ihre Familie.

für alle ab 5 Jahren, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken, 11h. Tel. 0049 681 30 92-0.

KONFERENZ

L'électrochimie pour l'élaboration de matériaux thermoélectriques, de Clotilde Boulanger, Université du Luxembourg - Campus Limpertsberg, Luxembourg, 17h30. <http://jeudis.uni.lu>

L'évolution du judaïsme au Luxembourg, par Laurent Moysé, Musée d'Histoire de la Ville, Luxembourg, 19h. Tél. 47 96-45 70. Dans le cadre de l'exposition « Question de foi ».

Comment et pourquoi être conséquent dans l'éducation de ses enfants ? avec Gilbert Pregno, Maison Relais Brill, Esch, 19h. Tél. 59 59 59-59.

L'enfant et ses maladies, Crèche Spillhaus, Parc Laval, Esch, 19h. Tél. 59 59 59-59.

Wohnt mein Hamster jetzt im Himmel? Abschied und Trauer bei Kindern, Elternabend mit Rolande Fellerich, Parc, Hosingen, 19h30. Tel. 59 59 59-59.

MUSEK

Roland Batik Trio, jazz, Philharmonie, Salle de musique de chambre, Luxembourg, 18h30. Tél. 26 32 26 32.

Pedro Luis Ferrer, Centre culturel régional Op der Schmelz, Dudelange, 20h. Tél. 51 61 21-290.

Yorgui Loeffler Trio feat. Pascal Schumacher, jazz, Brasserie L'Inouï, Redange, 20h. Tél. 26 62 02 31.

Allan Holdsworth, Spirit of 66, Verviers, 20h. Dans le cadre du Festival de la guitare. www.spiritof66.be

6. Sinfoniekonzert, Werke von Adams, Piazzolla, de Falla und Ginastera, Theater, Trier, 20h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Ghost Bee, Folk, Café Exakt (Exhaus), Trier, 20h30. Tel. 0049 651 2 51 91.

Bap, Baldenauhalle, Morbach/Hunsrück, 21h.

Poundcake, blues/rock, The Liquid (15, rue Münster), Luxembourg, 22h. Tél. 22 44 55.

THEATER

Herr Puntila und sein Knecht Matti, Schauspiel von Bertolt Brecht, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Taxi 3/5, Schauspiel von Sarah Maria Bürgin/Krzystof Kieslowski, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), Saarbrücken, 19h30. www.sparte4.de

Ein Mond für die Beladenen, von Eugène O'Neill, Théâtre National du Luxembourg (194, rte de Longwy), Luxembourg, 20h. Tel. 47 08 95-1.

Yvonne, Princesse de Bourgogne, de Witold Gombrowicz, par la Cie du Grand Boube, Grand Théâtre, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Quéquette blues, adaptation de la BD de Baru, mis en scène par Marine Waniowski et Brice Durand, Théâtre du Saulcy, Metz, 20h. Tél. 0033 3 87 31 56 13.

Mauvais rêve, spectacle de ciné-théâtre de Patrick Spadrille, Maison de la Culture, Arlon, 20h30. Tél. 0032 63 24 58 50.

C'était mieux avant, pièce d'Emmanulle Darley, mise en scène par Fabienne Zimmer, avec Marie-Anne Lorgé, Claude Frisoni, Simon Marozzi, Elisabeth Chuffart, Eugénie Anselin et Jacques Paquer, TOL, Luxembourg, 20h30. Tél. 49 31 66.

KONTERBONT

De LUCA à la biodiversité actuelle, visite guidée à travers les 3,5 milliards d'années de l'histoire de la vie, natur musée, Luxembourg, 16h.

Bingo Sonore, Exit07, Luxembourg, 21h.

FR, 20.3.

JUNIOR

Hexe Hillary geht in die Oper, Kinderstück mit Musik von Peter Lund für alle ab 5 Jahren, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken, 11h. Tel. 0049 681 30 92-0.

MUSEK

Auf Reisen mit Mozart, mit dem Orchestre Philharmonique du Luxembourg, unter der Leitung von Simon Gaudenz, Cube 521, Marnach, 11h + 14h30. Tél. 52 15 21, www.ticket.lu

Yorgui Loeffler Trio feat. Pascal Schumacher, jazz, Brasserie L'Inouï, Redange, 20h. Tél. 26 62 02 31.

Im weißen Rössl, Operette von Ralph Benatzky, Theater, Trier, 20h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Chansons d'Amour, Kerstin Heiles singt Edith Piaf, Tufa, Großer Saal, Trier, 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Jacques Brel - une histoire, spectacle musical par Andy Züst et Balli Baldauff, château de Munsbach (31, rue du Parc), Munsbach, 20h. Tél. 35 01 13-20.

Omara Portuondo, Arsenal, Grande Salle, Metz, 20h30. Tél. 0033 3 87 74 16 16.

Be my Guest by Lazy Sunday, avec Mon + Pär Hagström & Cirkus Transmopol, Exit07, Luxembourg, 21h.

Underground Solution, mit Marusha + Sven Wittkind + DJ Hildegard + Andy Düx, Exhaus, Großes und Kleines Exil + Balkensaal, Trier, 22h. Tel. 0049 651 2 51 91.

THEATER

Amerika, nach dem Roman von Franz Kafka, Bühnenfassung von Deborah Epstein und Marcus Mislin, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Das Meer ist voller Flüssigkeit, ein Wilhelm Busch-Abend von Gertrud Pigor, Alte Feuerwache, Saarbrücken, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

Liewen, liewen, liewen, mat den Escher Liewensfrou, Zelt vum Escher Theater, Esch, 20h. Tel. 54 09 16 / 54 03 87.

Ein Mond für die Beladenen, von Eugène O'Neill, Théâtre National du Luxembourg (194, rte de Longwy), Luxembourg, 20h. Tel. 47 08 95-1.

Béierdeckelsgesprécher 2, lëtzebuergesche Kabaret mam Jay Schiltz, Rol Steichen a Pascal Granicz, Kulturhaus, Niederanven, 20h. Tel. 26 34 73-1.

Blancontact, création de Yuko Kominami, Annick Pütz, Cathy Richard et Serge Tonnar avec l'implication de personnes physiquement handicapées, Kulturhaus (53, rue G.-D. Charlotte), Mersch, 20h. Tél. 47 08 95-1.

La Nuit blanche de l'Humour noir, avec Blinda Ngazolo, Mamane et Phil Darwin, Salle Robert Krieps au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, Luxembourg, 20h. Dans le cadre du 3e Festival Humour pour la paix.

Krieger im Gelee, von Claudius Lünstedt, mit Stephan Baumecker, Wicki Kalaitzi und Paul Schröder, Kasemattentheater, Luxembourg, 20h. Tel. 29 12 81.

Ein Mannkultur, Kabarett mit Peter Frohleiks, Tufa, Kleiner Saal, Trier, 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

PARTY/BAL

10 Jahre Onetake, Geburtstagsfeier des Online Labels, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), Saarbrücken, 21h. www.sparte4.de

Luke-Party, Alternative, Crossover, Metal, Lucky's Luke (Luxemburgerstr. 6), Trier, 23h30. Tel. 0049 651 8 34 53.

WAT ASS LASS | 13.03. - 22.03

SA, 21.3.

JUNIOR

IQ et OX, Opéra-Théâtre, Metz, 15h.
Tél. 0033 3 87 55 51 43.

De Gusti an d'Melodie vun der Hoffnung, mam Dan Tanson an Christophe Morisset, Philharmonie, Espace découverte, Luxembourg, 15h + 17h. Tél. 26 32 26 32.

Die rote Zora, Oper in drei Akten von Elisabeth Naske, für Kinder ab 8, Grand Théâtre, Luxembourg, 15h. Tél. 47 08 95-1.

MUSEK

Die lustige Witwe, Operette von Franz Lehár, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken, 19h30.
Tél. 0049 681 30 92-0.

Crazy Eight, jazz, Conservatoire de Musique, Esch, 20h. Tél. 54 97 25.

La voce del mandolino barocco, par l'Artemandoline Baroque Ensemble, Philharmonie, Salle de musique de chambre, Luxembourg, 20h. Tél. 26 32 26 32.

Ein Jahrhundert Jazz in einer musikalischen Dokumentation, Musikkonservatorium, Luxembourg, 20h.

Metal Battle 2009, avec Ensis, Fast Friday, Miles to Perdition, Rude Revelation, Scarred et Stepback, Kulturfabrik, Esch, 20h. Tél. 55 44 93-1.

Récital de piano, par Justus Zeyen, oeuvres de Bach, Brahms, Schubert et Chopin, Cube 521, Marnach, 20h. Dans le cadre du « Klengen Maarnecher Festival ». Tél. 52 15 21, www.ticket.lu

Wo ein Wilhelm ist, da ist auch in Busch, erotischer Bilderbogen von Jürgen Lorenzen, Variété Chat Noir Casino (Am Kornmarkt 1-3), Trier, 20h. Tél. 0049 651 1 45 56 00.

Elliott Murphy, Spirit of 66, Verviers, 20h. www.spiritof66.be

Phenomenon, des montagnes du Liban aux steppes de Sibérie, Centre culturel régional Op der Schmelz, Dudelange, 20h. Tél. 51 61 21-290. Org.: Folk-Clupp Lëtzebuerg.

Helmut Lotti, Arena (Fort Worth-Platz 1), Trier, 20h.

Achtung Baby, Duksaal, Freudenburg, 21h. Tél. 0049 6582 2 57.

Carte Blanche à pas assez, avec Teenage Bad Girl, John Lord Fonda, Tranformer, Pavlov, DJ Tony Dibac et DJ Faust, Arsenal, Metz, 21h. Tél. 0033 3 87 74 16 16.

Snooba + Spaceintruder + Mano Sinistra + Kuston Beater aka Harry Spilton, D:qliq, Luxembourg, 21h. Tél. 26 73 62.

THEATER

Liewen, liewen, liewen, mat den Escher Liewensfrou, Zelt vum Escher Theater, Esch, 20h. Tél. 54 09 16 / 54 03 87.

Krieger im Gelee, von Claudius Lünstedt, mit Stephan Baumecker, Wicki Kalaitzi und Paul Schröder, Kasemattentheater, Luxembourg, 20h. Tél. 29 12 81.

Ein Mond für die Beladenen, von Eugène O'Neill, Théâtre National du Luxembourg (194, rte de Longwy), Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Béierdeckelsgespréicher 2, lëtzebuergesche Kabaret mam Jay Schiltz, Rol Steichen a Pascal Granicz, Kulturhaus, Niederanven, 20h. Tél. 26 34 73-1.

Kaya Yanar, Comedy, Trifolion, Echternach, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Fup, nach dem Roman von Jim Dodge, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), Saarbrücken, 20h. www.sparte4.de

Blancontact, création de Yuko Kominami, Annick Pütz, Cathy Richard et Serge Tonnar avec l'implication de personnes physiquement handicapées, Kulturhaus (53, rue G.-D. Charlotte), Mersch, 20h. Tél. 47 08 95-1.

Soirée luxembourgeoise, mat Jemp Schuster, Michèle Turpel, Christian Kmiotek, d'Peffermillchen an d'Makadammen, Salle Robert Krieps au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, Luxembourg, 20h. Dans le cadre du 3e Festival Humour pour la paix.

Die Angst der Hasen, Kabarett mit Thomas Freitag, Tufa, Großer Saal, Trier, 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

PARTY/BAL

Luke-Party, Alternative, Crossover, Metal, Lucky's Luke (Luxemburgerstr. 6), Trier, 22h30. Tél. 0049 651 8 34 53.

KONTERBONT

L'âge d'or du meuble luxembourgeois, visite guidée, Musée national d'histoire et d'art, Luxembourg, 15h. Tél. 47 93 30-214.

Révélation ou les secrets d'un soir, show de mentalisme de David Goldrake, Am Koschteschbau, Tuntange, 20h. Tél. 23 63 90 49 / 621 19 55 66.

SO, 22.3.

JUNIOR

Musicroissants, par le Luxembourg Brass Ensemble, Conservatoire, Luxembourg, 10h30. Tél. 47 08 95-1.

Hexe Hillary geht in die Oper, Kinderstück mit Musik von Peter Lund für alle ab 5 Jahren, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken, 11h. Tél. 0049 681 30 92-0.

Tag der offenen Tür für Kinder, mit Kunst, Theater, Chor, Gedichten, Kino, Märchen, Tanz und vielem mehr, Tufa, Trier, 11h - 17h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

Die rote Zora, Oper in drei Akten von Elisabeth Naske, für Kinder ab 8, Grand Théâtre, Luxembourg, 15h. Tél. 47 08 95-1.

Katzen, ein Miezical von Agneta Elers-Jarleman, Cube 521, Marnach, 16h. Tél. 52 15 21, www.ticket.lu

MUSEK

Meike Goosmann Quintet, jazz, Brasserie l'Abbaye (Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster), Luxembourg, 11h30. Tél. 26 20 52 981.

Intégrale des Sonates pour piano de Beethoven, par Jean Muller, sonates 30 à 32, Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker, Ettelbruck, 17h. Tél. 26 81 21-304.

Die Zauberflöte, Oper von W.A. Mozart, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken, 17h. Tél. 0049 681 30 92-0.

Philippe Schwartz et le Brass Band du Conservatoire d'Esch-sur-Alzette, oeuvres de Sparke, Nash, Holst, Cosma, Richards, Graham, Williams, Lovatt-Cooper et Fernie, Centre culturel, Mendsdorf, 17h. Dans le cadre de « Musek am Syrdall ». Tél. 77 01 96.

This Is Hell + Dead Swans + The Blackout Argument + Zero Mentality + Bleed Into One, Exhaust, Großes Exil, Trier, 17h. Tél. 0049 651 2 51 91.

Stabat Mater, par l'Ensemble vocal Ars Musica, l'Ensemble vocal Eurocantica et l'Estro Armonico, oeuvres de Mendelssohn Bartholdy et Schubert, église St-Michel, Mersch, 17h30. Tél. 47 08 95-1.

Furnace + Do Androids Dream of Electric Sheep? + Yegussa, Bronx, Luxembourg, 19h.

Im weißen Rössl, Operette von Ralph Benatzky, Theater, Trier, 19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

Jacques Stotzem + Ian Melrose, Spirit of 66, Verviers, 20h. Dans le cadre du Festival de guitare. www.spiritof66.be

THEATER

Theatercafé: Des Teufels General, Foyer des Theaters, Trier, 11h15. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

C'était mieux avant, pièce d'Emmanuelle Darley, mise en scène par Fabienne Zimmer, avec Marie-Anne Lorgé, Claude Frisoni, Simon Marozzi, Elisabeth Chuffart, Eugénie Anselin et Jacques Paquer, TOL, Luxembourg, 18h. Tél. 49 31 66.

Fup, nach dem Roman von Jim Dodge, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), Saarbrücken, 20h. www.sparte4.de

Das wundervolle Zwischending, Stück von Martin Heckmanns, Studio des Theaters, Trier, 20h. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

Kaya Yanar, Comedy, Trifolion, Echternach, 20h. Tél. 47 08 95-1.

KONTERBONT

Journée Luxembourg sans OGM, Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, Luxembourg, 10h - 17h.

Sonntagsführung, mit Horst-Dieter Bächle, um telefonische Voranmeldung wird gebeten, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken, 11h. Tél. 0049 681 30 92-0.

Drucken wie zu Gutenbergs Zeiten, geführte Besichtigung, Druckmuseum (Kulturhuf), Grevenmacher, 14h30 + 16h. Tél. 26 74 64-1.